

Pomoc ochotników

- Opieka nad osobą nieuleczalnie chorą może być wyczerpująca emocjonalnie i fizycznie. Ochotnicy pomagają opiekunom świadcząc praktyczną pomoc i wsparcie emocjonalne.
- Po informacje i pomoc w tej sprawie należy się zwrócić do najbliższego ośrodka opieki paliatywnej (*palliative care*).



Do kogo zwrócić się po pomoc lub informacje

- Do lekarza prowadzącego leczenie
- Do najbliższego ośrodka opieki paliatywnej

Polski urzędnik d/s osadnictwa
Polish Community Settlement Officer
Migrant Resource Centre
Telefon: 8234 9211

Polish Ethnic Link Worker
Ethnic Link Services
Telefon: 8241 0201



Palliative Care Council
of South Australia Inc
Telephone 8291 4137

Palliative Care Australia Inc gratefully acknowledges the financial assistance of the Adelaide Bank Charitable Trust and the Commonwealth Department of Health and Aged Care. However the views expressed are those of PCA and may not represent those of the Commonwealth

Design concept courtesy of the Palliative Care Council of South Australia and Palliative Care Victoria



Opieka paliatywna Ulga Pocieszenie Pomoc

Opieka nad kimś bliskim
i nieuleczalnie chorym

A jeżeli nie mówię dobrze po angielsku?

W przypadku trudności w porozumieniu się w języku angielskim proszę się zwrócić o pomoc tłumacza.



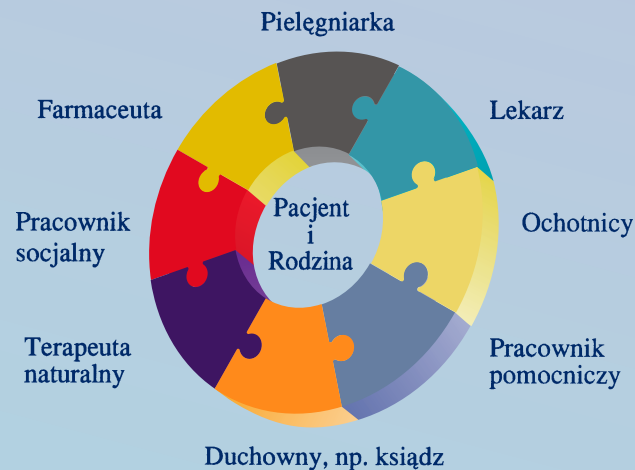
Co to jest opieka paliatywna?

Polega ona na niesieniu pomocy osobom cierpiącym na nieuleczalną chorobę.

Zadaniem opieki paliatywnej jest stworzenie jak najlepszych warunków życia i niesienie ulgi w cierpieniu osobom nieuleczalnie chorym i ich opiekunom.

Istnieje cały zakres problemów natury fizycznej, emocjonalnej, społecznej i duchowej, którym należy poświęcić uwagę.

Opieka paliatywna jest pracą zespołową



Czy mogę oczekiwać przyniesienia ulgi jeżeli cierpię ból?

Prawie we wszystkich przypadkach można osiągnąć ulgę w bólu za pomocą szerokiego zakresu środków przeciwbólowych i innych leków, masażu, medytacji, terapii zapachowej, akupunktury i radioterapii.

Dokonane niedawno postępy w dziedzinie środków przeciwbólowych to powolnie uwalniania morfina w tabletkach i naklejki na skórę.

Gdzie?

Opieka paliatywna świadczona jest, jeżeli to możliwe, tam, gdzie chory sobie życzy. Może się odbywać w:

- domu chorego
- hospicjum
- szpitalu
- domu starców

Głównymi opiekunami jest rodzina, krewni i przyjaciele. Zespół opieki paliatywnej dostarczyć może fachowej pomocy.



Co to jest hospicjum?

Ośrodek opieki dla nieuleczalnie chorych, gdzie pracują specjalnie wyszkoleni lekarze, pielęgniarki, pracownicy socjalni, fizyko terapeuci i ochotnicy. Pacjent i jego rodzina otrzymuje tam pełną opiekę, łącznie z pomocą natury fizycznej, emocjonalnej i duchowej.